



ИКАО



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ  
**ПРАВА ЧЕЛОВЕКА**  
УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

## Circular 352

Инструктивные указания по подготовке  
кабинного экипажа в области выявления  
торговли людьми и реагирования на нее



Утверждено Генеральным секретарем и опубликовано с его санкции

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ





| ИКАО



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ  
**ПРАВА ЧЕЛОВЕКА**  
УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

## Circular 352

Инструктивные указания по подготовке  
кабинного экипажа в области выявления  
торговли людьми и реагирования на нее

Утверждено Генеральным секретарем и опубликовано с его санкции

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Опубликовано отдельными изданиями на русском, английском, арабском, испанском, китайском и французском языках  
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ.  
999 Robert-Bourassa Boulevard, Montréal, Quebec, Canada H3C 5H7

Информация о порядке оформления заказов и полный список агентов по продаже и книготорговых фирм размещены на веб-сайте ИКАО [www.icao.int](http://www.icao.int).

**Cir 352. Инструктивные указания по подготовке кабинного экипажа в области выявления торговли людьми и реагирования на нее**

Номер заказа: CIR 352

ISBN 978-92-9258-463-4

© ИКАО, 2018

Все права защищены. Никакая часть данного издания не может воспроизводиться, храниться в системе поиска или передаваться ни в какой форме и никакими средствами без предварительного письменного разрешения Международной организации гражданской авиации.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Публикация, которая находится перед вами, представляет собой весьма эффективный инструмент, который может в буквальном смысле помочь вам спасти чью-то жизнь. Торговля людьми – это особо тяжкое преступление, которое совершается во всем мире и является посягательством на права человека, а порой и на жизнь людей. Вы можете помочь в борьбе с торговцами людьми и поддержать жертв такой торговли.

Настоящие инструктивные указания подготовлены с тем, чтобы позволить членам кабинных экипажей и другому транспортному персоналу выявлять возможных жертв торговли людьми и реагировать на их бедственное положение.

Очень важно, чтобы мы защищали всех жертв торговли людьми и помогали им. Кроме того, мы должны обеспечить, чтобы преступники предстали перед судом. От имени Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека я заранее благодарю вас за помощь в решении этих важных и насущных задач.



Верховный комиссар ООН по правам человека

Зейд Раад аль-Хусейн

ИКАО выпала честь совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека разработать эти всеобъемлющие новые инструктивные указания, призванные помочь членам экипажей выявлять торговлю людьми и бороться с ней.

Мы создали этот новый инструмент с тем, чтобы лица с преступными намерениями не могли в своих злонамеренных целях использовать замечательную способность гражданской авиации соединять людей и страны во всем мире. ИКАО и сектор гражданской авиации активно способствуют достижению 15 из 17 целей Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития (ЦУР), принятых в рамках *Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года*, в том числе ЦУР 5, 8 и 16, в которых обращается особое внимание на нашу общую первоочередную задачу – положить конец торговле людьми.

Государства и ведомства гражданской авиации могут содействовать достижению этой благородной цели, приняв данные инструктивные указания и распространив их среди эксплуатантов авиакомпаний, зарегистрированных в их национальных юрисдикциях. Общая цель ИКАО – обеспечить прохождение членами кабинных экипажей соответствующей подготовки, с тем чтобы они могли содействовать спасению жизни и защите достоинства людей, ставших жертвами торговли, и от имени нашей Организации я благодарю вас за активное участие в решении этой важнейшей проблемы.



Генеральный секретарь Международной организации гражданской авиации

Д-р Фан Лю



# СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Страница</i>
<b>Глава 1. Введение.....</b>	<b>1</b>
1.1 Исходная информация.....	1
1.2 Цель.....	1
1.3 Охват.....	2
<b>Глава 2. Торговля людьми.....</b>	<b>3</b>
2.1 Общие сведения.....	3
2.2 Элементы торговли людьми.....	4
2.3 Причины торговли людьми.....	6
2.4 Виды торговли людьми.....	6
2.5 Общие признаки торговли людьми.....	7
2.6 Признаки, на которые членам кабинных экипажей следует обращать внимание.....	8
2.7 Концепция "не навреди".....	9
<b>Глава 3. Вопросы нормативного регулирования.....</b>	<b>10</b>
3.1 Общие сведения.....	10
3.2 Палермский протокол.....	10
3.3 Стандарты и Рекомендуемая практика ИКАО.....	10
3.4 Роль государственного ведомства гражданской авиации.....	11
<b>Глава 4. Политика и процедуры эксплуатантов.....</b>	<b>12</b>
4.1 Общие сведения.....	12
4.2 Политика.....	12
4.3 Процедуры для кабинных экипажей.....	13
4.4 Представление отчетности.....	14
<b>Глава 5. Подготовка кабинных экипажей.....</b>	<b>15</b>
5.1 Общие сведения.....	15
5.2 Содержание программы подготовки кабинных экипажей.....	15
5.3 Содержание программ подготовки членов летных экипажей и другого персонала.....	16
5.4 Методы проведения подготовки.....	17
<b>Добавление. Примеры программ подготовки персонала.....</b>	<b>18</b>





# Глава 1

## ВВЕДЕНИЕ

### 1.1 ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1.1 Торговля людьми – это процесс, посредством которого люди помещаются в условия эксплуатации или удерживаются в этих условиях ради получения экономической выгоды. Торговля людьми представляет собой преступную деятельность, которая ведется во всем мире и может осуществляться как внутри некоторого государства, так и включать в себя пересечение границ. Женщины, мужчины и дети служат предметом торговли в различных целях: это обычаи, сходные с рабством, в том числе принудительный труд на фабриках, фермах и в частных хозяйствах; извлечение органов; сексуальная эксплуатация; а также принудительный брак. Для борьбы с торговлей людьми необходимо признание государствами того, что в одном или нескольких аспектах эта торговля имеет место в каждой стране мира.

1.1.2 Эксплуатация людей ради получения прибыли имеет долгую историю и продолжается сегодня. Международные усилия по ее прекращению начали предприниматься по меньшей мере сто лет назад. В настоящее время в восприятии международным сообществом эксплуатации людей происходят фундаментальные сдвиги. Реакция государств на проблему торговли людьми изменилась и теперь включает в себя предупреждение таких преступлений, защиту жертв, расследование и судебное преследование, а в своей основе имеет подход, ориентированный на права человека.

1.1.3 Хотя конечная цель заключается в предупреждении, важным шагом в борьбе с торговлей людьми и всеми формами эксплуатации является повышение осведомленности во всем мире. Подготовка кабинных экипажей в области выявления торговли людьми и реагирования на нее направлена на повышение осведомленности в международном авиационном сообществе. Применение многоуровневого подхода к решению проблемы торговли людьми требует участия и подготовки ряда заинтересованных сторон, таких как члены летных экипажей и весь авиационный персонал (например, сотрудники служб безопасности аэропортов, персонал по обеспечению безопасности на борту, персонал по обслуживанию пассажиров).

### 1.2 ЦЕЛЬ

1.2.1 В основе настоящего циркуляра лежит ориентированный на права человека подход, разработанный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций (ООН) по правам человека (УВКПЧ). УВКПЧ рассматривает различные вопросы, которые государствам и другим заинтересованным сторонам следует учитывать при разработке своих стратегий по предупреждению, защите, расследованию и судебному преследованию в случаях, касающихся торговли людьми.

1.2.2 Будучи специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, Международная организация гражданской авиации (ИКАО) признала важную роль, которую играет авиация в решении проблемы торговли людьми, и совместно с УВКПЧ занималась подготовкой настоящих инструктивных указаний.

1.2.3 В 2010 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию 64/293, одоблив *Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с*

*торговлей людьми*<sup>1</sup>. В Глобальном плане действий содержался призыв ко всем соответствующим органам ООН координировать свои усилия в целях эффективной борьбы с торговлей людьми и защиты прав человека, имеющих у жертв такой торговли, в частности с помощью Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми (ИКАТ)<sup>2</sup>, в состав которой входит ИКАО. В Глобальном плане действий государствам было предложено принять национальные планы действий по борьбе с торговлей людьми, включая принятие национального законодательства, устанавливающего уголовную ответственность за торговлю людьми. В 2017 году Генеральная Ассамблея приняла Политическую декларацию<sup>3</sup>, подтвердив возложенные на государства обязательства по продолжению борьбы с торговлей людьми.

1.2.4 Исходя из своих национальных планов действий или механизмов и в соответствии со своими международными обязательствами ведомствам гражданской авиации (ВГА) государств следует требовать от эксплуатантов разработки политики, процедур, программ подготовки и инструктивных указаний для своих сотрудников, в частности в целях повышения осведомленности о торговле людьми и должном реагировании.

1.2.5 Настоящим циркуляром государствам и эксплуатантам предоставляется механизм и темы, которые должны быть включены в учебно-методические комплекты в области выявления торговли людьми и реагирования на нее, предназначенные, в частности, для членов кабинных экипажей. Хотя содержание данного циркуляра применимо к членам кабинных экипажей, проблема торговли людьми и борьба с ней касаются нескольких заинтересованных сторон, а не только кабинных экипажей. Члены летных экипажей играют важнейшую роль в информировании о предполагаемых случаях торговли людьми на борту. Необходимо, чтобы они также прошли подготовку по этому вопросу в рамках командного подхода к проблеме. Весь персонал в аэропортах должен также пройти подготовку по распознаванию торговли людьми и сообщению о любом предполагаемом случае соответствующим полномочным органам. Поэтому содержание настоящего циркуляра может быть адаптировано и использовано в целях создания учебно-методических комплектов для различных заинтересованных сторон в транспортной отрасли (т. е. железнодорожных, автобусных компаний или круизных линий).

### 1.3 ОХВАТ

1.3.1 Содержание и подход, изложенные в данном циркуляре, формируют приемлемый, однако не единственный, механизм организации эксплуатантом подготовки персонала в отношении проблемы торговли людьми. Эксплуатантам следует консультироваться со своим государством по вопросам конкретных требований и соблюдать национальные правила в тех случаях, когда они применимы.

1.3.2 Содержание настоящего циркуляра разрабатывалось на основе процесса достижения консенсуса с участием экспертов ВГА, эксплуатантов, изготовителей воздушных судов и учебных организаций, а также УВКПЧ и было затем представлено для проведения широкого коллегиального обзора, с тем чтобы получить и принять во внимание замечания сообщества авиационных экспертов. ИКАО и УВКПЧ выражают признательность за полученный вклад со стороны Группы ИКАО по безопасности в кабине самолета (ICSG).

---

1. [Глобальный план действий по борьбе с торговлей людьми.](#)

2. [ИКАТ.](#)

3. [Политическая декларация об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми.](#)

## Глава 2

# ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ

### 2.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ<sup>1</sup>

2.1.1 Торговлю людьми называют современным рабством и обычаем, сходным с рабством. Она включает в себя куплю-продажу людей в целях эксплуатации в различных формах, таких как сексуальная эксплуатация, принудительный и подневольный труд, принудительный брак, а также в целях извлечения органов. Согласно глобальным оценкам<sup>2</sup> за 2017 год, опубликованным Международной организацией труда (МОТ), 24,9 млн человек угрозами или насилием принуждались к труду в качестве домашней прислуги, в строительстве, на подпольных фабриках, на фермах и рыболовецких судах, а также в секс-индустрии, в то время как 15,4 млн человек жили в принудительном браке. Это означает, что в 2016 г. на каждую тысячу человек в мире приходилось приблизительно 5,4 жертв современного рабства. По оценкам, торговля людьми приносит миллиарды долларов в год, являясь второй по прибыльности формой транснациональной преступности после торговли наркотиками.

2.1.2 В настоящем документе торговля людьми рассматривается не только как преступление, но и как нарушение прав человека, и его цель заключается в том, чтобы сосредоточить внимание на предупреждении и на правах жертв. Подход, ориентированный на права человека, очень важен в защите жертв, так как ставит их в центр любой эффективной деятельности. Этот документ также сосредотачивает внимание на первопричинах, таких как формы дискриминации; несправедливое распределение власти; спрос на товары и услуги, полученные в результате эксплуатации; конфликты; а также попустительство государственных органов, которое способствует торговле людьми и обеспечивает безнаказанность торговцев людьми, а также приводит к отказу жертвам в правосудии. На практическом уровне подход, ориентированный на права человека, требует от заинтересованных сторон тщательного анализа того, какие угрозы правам человека возникают на протяжении всего цикла торговли людьми и кто обязан заниматься преодолением таких угроз согласно международному законодательству о правах человека.

2.1.3 Торговля людьми представляет собой скрытую форму преступности. Жертвы редко обращаются за помощью из-за страха перед торговцами людьми, страха перед правоохранительными органами, а зачастую из-за языковых барьеров. Травма, нанесенная торговцами людьми, может быть столь значительна, что многие жертвы не считают себя таковыми и поэтому никогда не обращаются за помощью или даже не пытаются избавиться от тех ситуаций насилия, в которых они находятся. Торговцы людьми ищут тех людей, которые по разным причинам уязвимы. Среди этих причин может быть психологическая или эмоциональная уязвимость, экономические трудности, недостаток мер социальной поддержки, стихийное бедствие или же конфликт и политическая нестабильность.

2.1.4 Международные правовые рамки, определяющие, что является "торговлей людьми", были разработаны относительно недавно. Только в конце 1990-х годов государства приступили к решению задачи

---

1. [Изложение фактов "Права человека и торговля людьми"](#).

2. [Global Estimates of Modern Slavery: Forced Labour and Forced Marriage](#).

отделения торговли людьми от других явлений, таких как незаконная миграция. Во многие правовые и политические документы, а также в национальное законодательство включено следующее определение<sup>3</sup>:

"Торговля людьми" означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа, в виде платежей или выгод, для получения согласия лица, контролирующего другое лицо. Эксплуатация включает, как минимум, эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов.

2.1.5 Торговля людьми отличается от их незаконного ввоза. "Торговля людьми" основана на эксплуатации и не обязательно требует перемещения через границы. "Незаконный ввоз людей" основан на перемещениях и включает в себя перемещение человека с его согласия через государственную границу в нарушение иммиграционных законов. Перемещение человека через границу представляет собой отношения категории "покупатель – поставщик", цель которых состоит в получении прибыли, и эти отношения между двумя сторонами прекращаются по завершении перемещения через границу. Незаконный ввоз людей существенно отличается от торговли людьми, однако он может стать торговлей людьми, если лицо, занимающееся незаконным ввозом людей, прибегнет к силе, мошенничеству или принуждению, чтобы удержать людей против их воли в целях трудовой или сексуальной эксплуатации. В ООН используется следующее определение: "незаконный ввоз мигрантов" означает обеспечение, с целью получения, прямо или косвенно, какой-либо финансовой или иной материальной выгоды, незаконного въезда в какое-либо государство-участник любого лица, которое не является его гражданином или не проживает постоянно на его территории (статья 3 а) "Протокола против незаконного ввоза мигрантов")<sup>4</sup>.

## 2.2 ЭЛЕМЕНТЫ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

2.2.1 Для установления случая торговли людьми (взрослыми) должны иметь место три следующих элемента:

- a) действие (например, вербовка);
- b) средство (например, угроза);
- c) цель (эксплуатация).

2.2.2 Все эти три элемента (действие, средство и цель) должны иметь место для того, чтобы ситуация юридически считалась торговлей людьми (взрослыми). В таблице 1 приведены эти три элемента, основанные на определении, содержащемся в Протоколе ООН о предупреждении и пресечении торговли людьми<sup>4</sup>.

---

3. [Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности](#) (далее "Палермский протокол").

4. [Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней](#).

**Таблица 1. Главные элементы, которые должны иметь место для случая торговли людьми**

<i>Главный элемент</i>	<i>Протокол ООН о предупреждении и пресечении торговли людьми</i>
<i>Действие (что делают торговцы людьми)</i>	Вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение людей
<i>Средство (как они это делают)</i>	Угроза силой или ее применение или другие формы принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, подкуп в виде платежей или выгод для получения согласия лица, контролирующего другое лицо
<i>Цель (зачем они это делают)</i>	Эксплуатация (включая, как минимум, эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов)

2.2.3 В случае торговли детьми (т. е. людьми в возрасте до 18 лет) есть одно принципиальное отличие в элементах: для того, чтобы эксплуатация рассматривалась как торговля людьми, не требуется наличия элемента "средство". Должно иметь место только следующее:

- а) действие (например, вербовка);
- б) цель (эксплуатация).

2.2.4 В таблице 2 представлены различия между торговлей взрослыми людьми и торговлей детьми.

**Таблица 2. Различия между торговлей взрослыми людьми и торговлей детьми**

<i>Признак</i>	<i>Торговля взрослыми людьми</i>	<i>Торговля детьми</i>
<i>Возраст</i>	Любые люди старше 18 лет	Любой человек моложе 18 лет
<i>Элементы</i>	Действие	Вербовка, передача, укрывательство, получение людей
	Средство	Угроза силой или ее применение, обман, принуждение, злоупотребление властью или уязвимостью положения
	Цель	Эксплуатация
<i>Согласие</i>	Не имеет значения. Не может быть использовано в качестве оправдания в случае определения упомянутых средств	Не имеет значения. Необходимость в определении средств отсутствует

### 2.3 ПРИЧИНЫ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

2.3.1 Некоторые люди более уязвимы к эксплуатации либо по личным и экономико-политическим причинам, либо в силу своей гендерной, расовой или религиозной принадлежности. Такая уязвимость создает идеальную ситуацию для эксплуатации другим человеком: торговцем людьми. В таблице 3 представлены разные причины, которые используют торговцы людьми.

2.3.2 Торговцы людьми могут быть лицами любого происхождения, а также этнической, гендерной или классовой принадлежности. Они не обязательно выглядят как преступники. Это может быть друг, сосед или член семьи. Частные лица или организованные преступные группы занимаются торговлей людьми, поскольку спрос на услуги, предоставляемые жертвами, приносит высокую прибыль при ограниченном риске.

**Таблица 3. Причины, которыми пользуются торговцы людьми**

<i>Причины</i>	<i>Пояснения</i>
Личные причины	Насилие и жестокое обращение в семье Недостаток образования и/или возможностей Надежда на получение работы Ощущение ограниченности в выборе образа жизни по сравнению с другими странами Пример: "Мне обещали работу модели"
Экономико-политические причины	Бедность или безработица Надежда на получение работы Надежда на лучшие возможности Ожидание улучшения материального положения и образа жизни Надежда на личную и/или семейную безопасность Общины мигрантов Проживание в зоне конфликта/бегство от конфликта или гуманитарный кризис Пример: "Моя страна опустошена стихийным бедствием, инфраструктура разрушена"
Гендерная, этническая или культурная принадлежность	Дискриминация по расовому или гендерному признаку Принадлежность к уязвимому меньшинству Пример: "Мои родители не признают моей сексуальной ориентации и выгнали меня из дома"

### 2.4 ВИДЫ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

Выражение "торговля людьми" часто ассоциируется с сексуальной эксплуатацией. Однако существует множество других форм торговли людьми посредством угрозы, реальной или предполагаемой. В число разных видов торговли людьми входит следующее:

- a) сексуальная эксплуатация, в том числе эксплуатация проституции других;
- b) сексуальная эксплуатация детей и детская проституция;

- c) дети-солдаты;
- d) торговля людьми для конкретной цели извлечения органов (не в рамках добровольного донорства);
- e) принудительный труд (в шахтах, на полях, фабриках, рыболовецких судах и т. д.);
- f) продажа детей для нелегального усыновления;
- g) эксплуатируемые домашние работники (например, в частных домах);
- h) долговая кабала и подневольное состояние;
- i) принудительный брак;
- j) принудительное попрошайничество и уличная преступность;
- k) принудительная преступность;
- l) другие формы принудительной эксплуатации и обычаев, сходных с рабством.

## 2.5 ОБЩИЕ ПРИЗНАКИ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

Распознавание главных признаков торговли людьми является первым шагом к выявлению возможных жертв. Ниже приведены некоторые распространенные признаки, помогающие при выявлении торговли людьми:

- a) Выглядит ли человек отчужденным от семьи, друзей, местных общественных или религиозных организаций?
- b) Имело ли место внезапное или радикальное изменение поведения?
- c) Участвует ли несовершеннолетний в половых сношениях в коммерческих целях?
- d) Находится ли человек в состоянии дезориентации или замешательства, видны ли признаки психологического насилия?
- e) Имеются ли у человека ушибы в разных стадиях заживления?
- f) Является ли человек запуганным, обеспокоенным, подавленным, робким, покорным или нервным/страдающим параноидальным расстройством?
- g) Наблюдаются ли у человека признаки недостатка пищи, воды, сна или медицинского обслуживания?
- h) Наблюдаются ли у человека признаки физического и/или сексуального насилия, физического ограничения, заточения или пыток?
- i) Часто ли человек находится рядом с кем-то, на кого он или она полагается или кто, по-видимому, осуществляет контроль (например, указывает, куда им идти и с кем разговаривать)?

- j) Возникает ли впечатление, что человека заранее обучили тому, что он должен говорить, или что его действия укладываются в некоторый сценарий или были отрепетированы?
- k) Работает ли человек слишком долго и/или в необычное время?
- l) Испытывает ли человек недостаток личных вещей и возникает ли впечатление, что он находится в нестабильной жизненной ситуации?
- m) Есть ли у человека свобода передвижения? Может ли человек свободно покинуть место своего проживания? Применяются ли неоправданные меры охраны?
- n) Есть ли люди с одинаково расположенными идентичными татуировками, что может указывать на "клеймение" торговцем?

## **2.6 ПРИЗНАКИ, НА КОТОРЫЕ ЧЛЕНАМ КАБИННЫХ ЭКИПАЖЕЙ СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬ ВНИМАНИЕ**

2.6.1 Члены кабинных экипажей находятся в уникальной ситуации, в которой они могут наблюдать за пассажирами в течение некоторого периода времени, что позволяет им использовать свою наблюдательность в целях выявления возможной жертвы торговли людьми. Подготовка кабинных экипажей охватывает действия, ожидаемые от членов экипажей в различных обстоятельствах – от чрезвычайных ситуаций до угроз безопасности, и ожидаемые от них надлежащие варианты реагирования. Если члены кабинного экипажа подозревают, что на борту имеет место случай торговли людьми, то прежде чем принять какие-либо меры реагирования, необходимо провести соответствующую оценку ситуации. В кабине могут наблюдаться признаки из приведенного ниже списка, которые могут помочь членам кабинного экипажа в проведении упомянутой оценки. Человек:

- a) избегает зрительного контакта и социального взаимодействия;
- b) избегает представителей власти/правоохранительных органов и не доверяет им;
- c) не распоряжается своими документами и/или имеет поддельные личные или проездные документы;
- d) имеет языковой барьер в общении со своим спутником;
- e) не имеет денег, личных вещей или ручной клади;
- f) одет неподобающим образом или имеет внешний вид, не соответствующий маршруту путешествия или погоде;
- g) следует из места или государства, известного как исходный или конечный пункт в торговле людьми<sup>5</sup>;
- h) не осведомлен о своем пункте назначения и планах поездки в целом;
- i) проявляет необычную покорность своему спутнику;

---

5. [Всемирный доклад о торговле людьми.](#)



- j) может быть лишен возможности говорить за себя, а при обращении к нему напрямую кто-то другой настаивает на том, чтобы отвечать за него/переводить для него;
- k) если обратиться к нему с вопросами, дает ответы, не соответствующие ответам, полученным от его спутника(ов);
- l) не располагает на воздушном судне свободой для того, чтобы уединиться (например, воспользоваться туалетом без сопровождения);
- m) может рассказывать о работе в качестве модели, танцора(танцовщицы), певца(певицы), работе в секторе обслуживания туристов или о какой-либо подобной работе в иностранном государстве (не зная, кто встретит его/ее по прибытии, и имея очень ограниченную конкретную информацию об упомянутой работе);
- n) демонстрирует необычное поведение, которое члену кабинного экипажа не представляется нормальным.

2.6.2 Не все перечисленные выше признаки должны присутствовать для установления случая торговли людьми, однако они могут помочь в выявлении такого случая.

## 2.7 КОНЦЕПЦИЯ "НЕ НАВРЕДИ"

Важно придерживаться концепции "не навреди", чтобы исключить возникновение новой угрозы для возможной жертвы и обеспечить личную безопасность члена(ов) экипажа и пассажиров. Ниже перечислены элементы концепции "не навреди", которым должны следовать члены кабинных экипажей в случае предполагаемой торговли людьми и которые должны быть включены в подготовку и процедуры:

- Обсуждайте и передавайте информацию незаметно, чтобы не вызвать подозрений.
  - Не вступайте в противостояние с торговцем людьми.
  - Не пытайтесь спасти жертву.
  - Ведите себя естественно. Не проявляйте особой озабоченности или настороженности.
-

## Глава 3

# ВОПРОСЫ НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ

### 3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Целью настоящей главы является повышение уровня согласованности международных нормативных требований, направленных на борьбу с торговлей людьми.

### 3.2 ПАЛЕРМСКИЙ ПРОТОКОЛ

3.2.1 В Палермском протоколе 2000 года содержится требование о том, чтобы государства приняли законодательные или другие надлежащие меры для предупреждения, насколько это возможно, использования воздушных судов коммерческих эксплуатантов при совершении преступлений, признанных таковыми в соответствии со статьей 5.

3.2.2 В Палермском протоколе также содержится призыв к координации деятельности государств в целях борьбы с данной проблемой. ИКАО, как член Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми (ИКАТ), созданной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, может координировать и облегчать применение комплексного подхода, предназначенного для использования международным авиационным сообществом в решении проблемы торговли людьми. Настоящий совместный циркуляр ИКАО и УВКПЧ служит хорошим примером сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций, направленного на создание нового механизма, который может сыграть важную роль в борьбе с торговлей людьми<sup>2</sup>. В настоящий циркуляр включены концепции, используемые в рекомендациях и основных принципах относительно прав человека и торговли людьми, содержащихся в Палермском протоколе.

### 3.3 СТАНДАРТЫ И РЕКОМЕНДУЕМАЯ ПРАКТИКА ИКАО

В Приложении 9 *"Упрощение формальностей"* ИКАО изложены Стандарты и Рекомендуемая практика (SARPS), касающиеся таможенных и иммиграционных процедур и других вопросов, связанных с безопасностью, регулярностью и эффективностью аэронавигации. Глава 3 этого Приложения посвящена прибытию и отправлению людей и их багажа и содержит SARPS, относящиеся к несовершеннолетним лицам. В одном из стандартов этой главы указано, что "Договаривающиеся государства используют надлежащие меры для обеспечения того, чтобы эксплуатанты воздушных судов вводили программу, касающуюся обращения с несопровождаемыми несовершеннолетними детьми, осуществляющими поездку под их надзором". Кроме того, в одном из пунктов Рекомендуемой практики говорится, что "Договаривающимся государствам следует обеспечить подготовку своих государственных полномочных органов в вопросах учета благополучия несовершеннолетних детей, как сопровождаемых, так и не сопровождаемых". В этих SARPS основное внимание

---

1. [Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН 61/180 2007 года "Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми"](#).

2. [Состав группы ИКАТ](#).

уделено детям, в том числе несопровождаемым несовершеннолетним лицам, которые могут быть более уязвимы и могут стать жертвой торговли людьми, и подтверждается необходимость принятия государствами и эксплуатантами мер по уменьшению этой уязвимости посредством осуществления процедур и подготовки персонала.

### **3.4 РОЛЬ ГОСУДАРСТВЕННОГО ВЕДОМСТВА ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ**

3.4.1 Ведомство гражданской авиации является одним из государственных органов, который должен соблюдать все национальные законы и правила, в том числе уголовные законы в сфере торговли людьми. В целях дополнительной поддержки деятельности государства, связанной с Палермским протоколом, государственному ВГА следует требовать от эксплуатантов проведения обязательной подготовки персонала в соответствии с настоящими инструктивными указаниями. Кроме того, ВГА должно обеспечить осуществление надлежащего контроля за проведением этой обязательной подготовки.

3.4.2 Если в государстве есть другие учреждения, требующие проведения подготовки персонала в области выявления торговли людьми и реагирования на нее или проводящие такую подготовку, то ВГА должно установить с ними партнерские отношения и наладить сотрудничество в поддержку инициативы по борьбе с торговлей людьми. Государственному ВГА также настоятельно рекомендуется использовать содержание настоящего циркуляра в качестве основы для программ подготовки кабинных экипажей и другого авиационного персонала.

---

## Глава 4

# ПОЛИТИКА И ПРОЦЕДУРЫ ЭКСПЛУАТАНТОВ

### 4.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

4.1.1 Авиация представляет собой один из способов транспортировки, используемых торговцами людьми. Весьма вероятно, что члены кабинного экипажа и другие сотрудники эксплуатанта на борту воздушного судна столкнутся с ситуацией торговли людьми. Эксплуатанту следует разработать политику и процедуры, в том числе порядок представления отчетности, в отношении проблемы торговли людьми.

4.1.2 В настоящей главе содержится информация о том, с чем могут столкнуться члены кабинного экипажа в кабине воздушного судна. Эта информация может быть использована эксплуатантами при разработке конкретных процедур и инструктивных указаний по представлению отчетности для членов кабинных экипажей, реагирующих на предполагаемый случай торговли людьми. В процедурах эксплуатанта должны быть учтены любые инструктивные указания или требования, содержащиеся в разработанном для конкретного государства национальном плане действий по борьбе с торговлей людьми.

### 4.2 ПОЛИТИКА

4.2.1 Эксплуатант играет существенную роль в решении проблемы торговли людьми на национальном и международном уровнях. Эксплуатанту следует разработать политику, выражающую его приверженность борьбе с торговлей людьми на борту его воздушных судов. Эта политика должна включать следующее:

- a) заявление об обязательствах;
- b) описание/определение торговли людьми;
- c) обязанности и полномочия летного экипажа;
- d) обязанности кабинного экипажа;
- e) обязанности другого персонала эксплуатанта (в том числе оперативного персонала третьих сторон);
- f) документация и представление отчетности;
- g) подготовка персонала и процедуры.

4.2.2 Эта политика должна также содержать заявление касательно необходимости подготовки всего соответствующего персонала эксплуатанта в этой области, как на начальном уровне, так и на постоянной основе, с тем чтобы способствовать выявлению торговли людьми и реагированию на нее во время полетов.

### 4.3 ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ КАБИННЫХ ЭКИПАЖЕЙ

4.3.1 Торговля людьми является преступлением и нарушением прав человека. Эксплуатант должен оценить свои действующие процедуры для реагирования на преступные действия на борту (например, физическое нападение пассажира на члена экипажа) и определить, подходят ли они для реагирования на предполагаемую торговлю людьми. Если они подходят для этой цели, то эксплуатант может применить некоторые из этих процедур в борьбе с торговлей людьми на борту так же, как и в случае других угроз (например, шаги, предпринимаемые cabinным экипажем для информирования летного экипажа о происшествии, поддержание связи между воздушным судном и землей для оповещения соответствующих полномочных органов, а также действия, которые необходимо осуществить после посадки в следующем пункте назначения). Реагирование на ситуацию, возникшую во время нахождения воздушного судна на земле, может отличаться от реагирования на ситуацию, возникшую в полете.

4.3.2 Если член cabinного экипажа замечает что-либо необычное, то в рамках процедур ему необходимо выполнить следующее:

- a) внимательно наблюдать за тем, есть ли признаки торговли людьми;
- b) оповестить других членов cabinного экипажа и попросить их поделиться своими впечатлениями;
- c) если член cabinного экипажа подозревает случай торговли людьми, то следует начать беседу на нейтральные общие темы;
- d) в процессе такой беседы, осторожно, не напрямую, задать несколько вопросов, например:
  - 1) Какова цель вашей поездки?
  - 2) Вы едете к родственникам?
  - 3) Где вы остановитесь?
  - 4) Кто вас встретит?
  - 5) Какие у вас планы?
- e) записать номер кресла и, при наличии, информацию из записи регистрации пассажира (PNR);
- f) отметить возможное нервное состояние спутника(ов) и определить, не мешает(ют) ли он(и) ребенку/взрослому отвечать на вопросы и не проявляет(ют) ли он(и) уклончивости в своих ответах;
- g) помнить о концепции "не навреди" (см. п. 2.7);
- h) посоветоваться с другими членами cabinного экипажа, чтобы дать дополнительную оценку ситуации;
- i) обратиться к командиру воздушного судна и сообщить ему/ей о возникших подозрениях, передав конкретную информацию (т. е. член cabinного экипажа должен объяснить, почему он/она считает, что в наблюдаемом поведении есть признаки торговли людьми);

- j) в соответствующем случае вместе с командиром воздушного судна определить, какую информацию следует передать каким-либо представителям правоохранительных органов на борту, если это применимо;
- k) оценить уровень угрозы в отношении контроля за ситуацией в кабине (см. п. 5.2.1) и при необходимости применить действующие процедуры эксплуатанта для реагирования на угрозу;
- l) продолжать наблюдать за ситуацией и оценивать ее, а также при необходимости сообщать командиру воздушного судна и другим членам экипажа дополнительную информацию.

#### **4.4 ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОТЧЕТНОСТИ**

4.4.1 После того как кабинный экипаж сообщает собранную им информацию летному экипажу, командир воздушного судна должен передать эту информацию соответствующему персоналу эксплуатанта, сотрудникам аэропорта или в учреждение, ответственное за предоставление поддержки (согласно процедурам эксплуатанта). Эксплуатанту следует установить процедуры для членов летного экипажа по реагированию на предполагаемые случаи торговли людьми в полете и на земле.

4.4.2 По прибытии соответствующие функции должны быть переданы надлежащим полномочным органам в государстве назначения (т. е. после посадки в следующем пункте назначения). Члены экипажа должны в дальнейшем представить эксплуатанту отчет в рамках установленных процедур. Впоследствии члены экипажа, возможно, будут должны принять участие в судебном разбирательстве. В таких случаях эксплуатанту следует оказать поддержку членам экипажа, с тем чтобы способствовать их участию в таких разбирательствах.

4.4.3 Рассмотрением предполагаемых случаев торговли людьми занимаются правоохранительные органы. Эксплуатант должен отслеживать число случаев, о которых сообщают члены экипажей. Эта информация может быть полезна при определении тенденций на уровне эксплуатанта (например, в целях выявления маршрута, вызывающего беспокойство) и для оказания содействия правоохранительным органам в области отправления правосудия.

---

## Глава 5

# ПОДГОТОВКА КАБИННЫХ ЭКИПАЖЕЙ

### 5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В данной главе представлены инструктивные указания по подготовке персонала в области выявления торговли людьми и реагирования на нее на борту воздушного судна, соответствующие функциям и обязанностям членов кабинных экипажей. Специальную подготовку кабинных экипажей необходимо проводить в дополнение к какой-либо кампании по повышению уровня осведомленности. Если эксплуатант уже ведет подготовку по этому предмету, он должен провести анализ недостатков, основанный на содержании настоящей главы, и определить, какие дополнительные элементы следует включить в целях усовершенствования существующей программы подготовки персонала, связанной с торговлей людьми, и обеспечить ее соответствие содержанию настоящего циркуляра.

### 5.2 СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ КАБИННЫХ ЭКИПАЖЕЙ

5.2.1 В программу подготовки кабинных экипажей должно входить следующее:

- a) общая информация о торговле людьми:
  - 1) элементы торговли людьми (включая законодательство или национальные правила в отношении торговли людьми, влияющие на функции и обязанности членов кабинных экипажей);
  - 2) причины, по которым происходит торговля людьми, включая описание жертв и торговцев;
  - 3) отличие торговли людьми от их незаконного ввоза;
  - 4) виды торговли людьми;
- b) признаки (см. пп. 2.5 и 2.6):
  - 1) общие признаки;
  - 2) особые признаки для наблюдения в полете;
- c) политика эксплуатанта;
- d) процедуры, связанные с выявлением торговли людьми и реагированием на нее:
  - 1) управление ситуацией в кабине (например, реагирование на обеспокоенность других пассажиров);
  - 2) концепция "не навреди";

- 3) поддержание связи между кабинным и летным экипажами и координация их действий;
- 4) отчетность (включая упоминание о том, что лучше сообщить о подозрениях, чем промолчать).

5.2.2 Подготовка персонала по проблеме торговли людьми не должна ограничиваться одним занятием или курсом. В дополнение к первоначальной подготовке эта тема должна быть включена в программу постоянной подготовки в целях поддержания уровня осведомленности и знаний по данному вопросу. В случае постоянной подготовки, ее содержание может изменяться в части тематических разделов и методов проведения подготовки, а также подлежащих оценке знаний и навыков.

5.2.3 Программа постоянной подготовки кабинных экипажей должна включать следующее:

- a) любые изменения в законодательстве или национальных правилах в отношении торговли людьми, влияющие на функции и обязанности членов кабинных экипажей;
- b) любые изменения в политике и процедурах эксплуатанта, касающиеся торговли людьми;
- c) конкретные примеры (например, случаи торговли людьми, с которыми мог столкнуться данный эксплуатант или другие эксплуатанты);
- d) ссылки на данные учреждений по борьбе с торговлей людьми и источники полезной информации, такие как веб-сайты или публикации, с которыми по желанию могут ознакомиться члены кабинных экипажей.

### **5.3 СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММ ПОДГОТОВКИ ЧЛЕНОВ ЛЕТНЫХ ЭКИПАЖЕЙ И ДРУГОГО ПЕРСОНАЛА**

5.3.1 Содержание данной главы применимо к членам кабинных экипажей, однако проблема торговли людьми затрагивает множество сторон. Члены летных экипажей, персонал аэропортов и другой оперативный персонал должны быть обучены выявлению торговли людьми, поддержанию связи и осуществлению совместной деятельности, а также представлению отчетов соответствующим полномочным органам о любом предполагаемом случае.

5.3.2 В данной главе приведено рекомендуемое содержание базового образовательного материала для всего персонала. Сочетание этого образовательного материала со специальной подготовкой для конкретных групп (например, для кабинных экипажей) направлено на обеспечение способности персонала выявлять торговлю людьми в авиации и надлежащим образом реагировать на нее.

5.3.3 Поскольку члены летных экипажей играют важнейшую роль в представлении отчетов о предполагаемых случаях торговли людьми на борту, им также следует пройти подготовку. Эта подготовка должна:

- a) повышать уровень осведомленности членов летных экипажей о проблеме торговли людьми в авиации (см. главу 2);
- b) обеспечивать понимание роли членов кабинных экипажей в выявлении предполагаемых случаев на борту и реагировании на них;
- c) затрагивать вопросы взаимодействия и поддержания связи между членами летного и кабинного экипажей;



- d) содержать изложение функций и обязанностей членов летного экипажа в случае подозрительной ситуации на борту;
- e) затрагивать вопрос об обязанности членов летных экипажей представлять отчеты о таких происшествиях.

5.3.4 Персонал аэропортов включает лиц, нанятых эксплуатантами в качестве штатных сотрудников или по договору (например, персонал, осуществляющий наземное обслуживание, обслуживание пассажиров, уборку воздушных судов); сотрудников, нанятых администрацией аэропорта, сотрудников правоохранительных органов (персонал службы безопасности аэропорта, службы пограничного контроля, сотрудники полиции и т. д.), а также сотрудников, нанятых ВГА, таких как государственные инспекторы по безопасности в кабине воздушного судна. Некоторые из этих лиц могут относиться к разным юрисдикциям. Поэтому может быть полезно провести в аэропорту информационную кампанию с участием всех заинтересованных сторон в целях повышения уровня осведомленности о проблеме торговли людьми и обсудить меры борьбы с ней.

5.3.5 В рамках своих обязанностей по осуществлению контроля в отношении программ эксплуатантов по подготовке персонала, государство эксплуатанта, возможно, должно будет утверждать изменения в программе и документации эксплуатанта (оперативное руководство, подготовка персонала и т. д.) и в ходе проведения надзорных мероприятий вести мониторинг аспектов, связанных с деятельностью эксплуатанта в области борьбы с торговлей людьми. Государству следует проводить подготовку своих назначенных инспекторов, с тем чтобы они располагали знаниями, необходимыми для исполнения возложенных на них обязанностей по осуществлению контроля. Как и в случае инструктивных указаний для эксплуатантов, государство должно определять содержание программы подготовки инспекторов. Программа подготовки инспекторов должна включать вопросы, перечисленные в п. 5.2.1, и может быть составлена с учетом их конкретной функции (например, инспектор по безопасности в кабине воздушного судна).

## 5.4 МЕТОДЫ ПРОВЕДЕНИЯ ПОДГОТОВКИ

5.4.1 Эксплуатанту следует выбрать метод(ы) проведения подготовки (например, аудиторная, компьютерная подготовка, имитационные учения, видеоматериалы, ролевая игра) в соответствии с ее предметом. Одни аспекты подготовки могут быть реализованы с помощью компьютерного метода обучения, в то время как в отношении других, таких как умение справляться со сложными ситуациями, обмен опытом или разбор прошлых инцидентов, информация о которых получена из системы отчетности эксплуатанта о происшествиях, в большей степени подходят подробные обсуждения и аудиторная подготовка с инструктором. Группа для обсуждения или онлайн-форум для членов кабинных экипажей могут позволить им обмениваться информацией о своих действиях, наблюдениях и о том, что могло бы быть сделано иначе в случае повторного возникновения подобной ситуации.

5.4.2 Рекомендуются, чтобы в подготовке одновременно принимали участие члены как кабинных, так и летных экипажей и чтобы она проводилась в рамках совместной подготовки по оптимизации работы экипажей.

---

## Добавление

### ПРИМЕРЫ ПРОГРАММ ПОДГОТОВКИ ПЕРСОНАЛА

#### 1. СУЩЕСТВУЮЩИЙ ИНСТРУКТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ

В настоящем добавлении представлен существующий инструктивный материал, разработанный государствами, который может быть использован для поддержки внедрения программ подготовки персонала в области выявления торговли людьми и реагирования на нее.

#### 2. СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

2.1 Федеральное авиационное управление (ФАУ) Министерства транспорта Соединенных Штатов Америки разработало документ *"Информация для эксплуатантов (InFO) 16019. Расширенная подготовка бортпроводников (F/A). Выявление торговли людьми и реагирование на нее"*, изданный 25 октября 2016 года. Этот документ включает в себя информацию для эксплуатантов о законодательном требовании обеспечивать подготовку членов кабинных экипажей в области выявления возможных жертв торговли людьми и соответствующего реагирования и содержит ссылку на инициативу "Блу лайтнинг" (Blue Lightning Initiative (BLI)), которая представляет собой программу, созданную Министерством транспорта и Министерством внутренней безопасности США и направленную на повышение уровня осведомленности о торговле людьми применительно к авиационной отрасли.

2.2 С соответствующей документацией можно ознакомиться на веб-сайте по адресу:  
[http://www.faa.gov/other\\_visit/aviation\\_industry/airline\\_operators/airline\\_safety/info/all\\_infos/media/2016/info16019.pdf](http://www.faa.gov/other_visit/aviation_industry/airline_operators/airline_safety/info/all_infos/media/2016/info16019.pdf).

#### 3. КАНАДА

3.1 В соответствии с получившей международное признание передовой практикой Канада сосредоточила свои усилия по борьбе с торговлей людьми на четырех главных направлениях, известных как "Четыре основных принципа" ("4-P"):

- a) предупреждение торговли людьми;
- b) защита жертв;
- c) судебное преследование правонарушителей;
- d) работа в партнерстве с другими сторонами как внутри страны, так и в международном масштабе.

3.2 Целевая группа по борьбе с торговлей людьми, действующая под руководством Министерства общественной безопасности Канады и состоящая из представителей ключевых министерств и ведомств, координирует усилия по противодействию торговле людьми, предпринимаемые на федеральном уровне. Многодисциплинарный подход Канады к реагированию на торговлю людьми включает меры правового,

программного и политического характера, в том числе подготовку персонала правоохранительных органов, проведение кампаний по повышению осведомленности, а также исследования и оказание поддержки жертвам посредством финансирования некоммерческих и местных организаций. Оценка эффективности Национального плана действий Канады была завершена в октябре 2017 года и размещена на веб-сайте: <https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/vltm-nap-ht/index-en.aspx>.

#### 4. ПОЛЕЗНЫЕ ВЕБ-САЙТЫ ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОЗНАКОМЛЕНИЯ

- [Управление Верховного комиссара по правам человека](#)
- [Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности](#)
- [The Blue Campaign](#)
- [Airline Ambassadors International](#)
- [End Child Prostitution in Asian Tourism \(ECPAT\)](#)
- [International Labour Organization \(Global Estimates\)](#)
- [Switzerland against Human Trafficking](#)

— КОНЕЦ —





ISBN 978-92-9258-463-4



9

789292

584634